

Cognitive Translation & Interpreting Studies

Convenor: Ricardo Munoz Martin

Cognitive Translation & Interpreting Studies (CTIS) takes a deep dive into the complex cognitive processes involved in multilectal mediated communication. With a commitment to nurturing collaboration, convergence, and synergies in the field, this focus stream will offer an expansive exploration of our rich diversity and highlight the field's dynamism by balancing both fresh and established research avenues. Contributions are welcome that may touch upon, but are not limited to: (A) *aspects* such as affective cognition and emotions; conceptual innovations; cognitive effort and demands; cognitive ergonomics and human-computer-interaction; dynamic aspects of task performance; efficiency, efficacy, and expertise; multimodality; skill acquisition and training; and research method updates and improvements; (B) *tasks*, professional and non-professional, such as translating (both unaided and NLP/AI-supported), revising, post-editing, voice writing, subtitling (both asynchronous and live), sight interpreting and translation, simultaneous, consecutive, and dialogue interpreting (both *in situ* and remote), audio description, and other forms of audiovisual translation and accessibility; and (C) approaches reflecting the intrinsic interdisciplinarity of CTIS, drawing from cognitive linguistics, cognitive psychology, communication studies, neurolinguistics, psycholinguistics, and reading and writing process studies, among others.